

(Núm. 95)

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL LUNES 5 DE ABRIL DE 1813.

San Vicente Ferrer C. = Las Q. H están en la Iglesia de Religiosas de Sto. Domingo ; se reserva á las 5 y media de la tarde.

EMPIRE FRANÇAIS.

PARIS 27 février.

[Suite du journal du 31.]

Le Canal de Bourgogne, communication importante entre la Saône et la Loire, entre le canal Napoléon et Paris, coûtera 24,000,000 ; 6,800,000 fr. ont été employés jusqu'à la fin de 1812 ; les 17,200,000 fr. de travaux à faire ont des fonds spéciaux, et seront achevés dans 10 ans.

Bientôt on communiquera de Saint-Malo à l'embouchure de la Vilaine sans doubler la Bretagne. Le canal de la Rame sera terminé dans 2 ans ; il coûtera 8,000,000, dont 5,000,000 sont dépensés.

Le Blavet a été achevé ; la navigation de la nouvelle ville de Napoléon (Pontivy) est en activité ; 500,000 fr. qui restent à dépenser formeront avec les 2,800,000 fr. de travaux faits, les 3,400,000 fr., estimation générale du projet.

Les travaux du canal de Nantes à Brest viennent d'être entrepris ; ils coûteront 28,000,000 ; 1,200,000 fr. sont dépensés.

Le canal de Niort à la Rochelle, utile au dessèchement d'une contrée assez étendue autant qu'à la navigation, coûtera 9,000,000 ; 1,500,000 fr. ont été employés.

De semblables avantages sont attachés à l'exécution du canal d'Arles. Avec le port de Bouc, auquel il aboutit ; il coûtera 8,500,000 fr. ; 3,800,000 fr. sont dépensés.

Un canal doit établir une navigation commode dans toute la vallée du Cher ; il rapprochera de la Loire, des houillères et des forêts d'une difficile exploitation ; il coûtera 6,000,000 ; il y a pour 1,100,000 fr. de dépenses faites.

Dessèchements.

Les principaux dessèchements, entrepris administrativement, sont ceux de Rochefort et

IMPERIO FRANCES.

PARIS 18 febrero.

[Continuacion del diario del 31.]

El canal de Borgaña, importante comunicación entre el Sora y el Loira, entre el canal de Napoléon y Paris, costará 24 millones ; se han empleado hasta fines de 1812, 6,800,000 ; á los 17,200,000 francos de obras hacederas tienen fondos especiales, estan concluidos dentro 10 años.

Pronto se comunicará desde St. Maló á la embocadura de la Vilaine sin doblar la Bretaña. El canal de la Rame estará concluido dentro dos años ; costará 8 millones de los que se han gastado ya 5.

El Blavet ha sido analizado ; la navegacion de la nueva villa de Napoléon (Pontivy) se halla en actividad ; 500,000 francos que quedan para gastar forman con los 2,800,000 de las obras hechas, los tres millones, 300,000 fr. que hacen la estimacion general del proyecto.

Acaban de emprenderse las obras del canal de Nantes á Brest ; costarán 28,000,000. Los 1,200,000 están gastados ya.

El canal de Niorte á la Rochela, útil para el desagüe de una comarca bastante extendida, como tambien para la navegacion, costará 9,000,000 ; se ha gastado ya 1,500,000.

Iguales ventajas tiene la execucion del canal de Arles. Con el puerto de Bouc, donde desagua ; costará 8,500,000. Lo gastado ya asciende á 3,800,000.

Un canal debe establecer una navegacion comoda en todo el valle de Cher. Se acercará al Loira, á las ulleras, y á los bosques de difficile benetica ; costará 6,000,000 ; y los gastos hechos ascenden á 1,100,000.

Desagues.

Los principales desagües emprendidos administrativamente son los de Rochefort y Cognac.

du Cotentin; les projets sont de 11,500,000 fr. Les travaux faits ont coûté 5,600,000 fr. Rochefort surtout en a déjà recueilli de grands avantages.

Des travaux pour 5,800,000 fr. ont rétabli les digues de l'Escaut et de Blankenberg; celles du Pô ont coûté 1,000,000; ces digues protègent des contrées entières contre l'invasion de la mer ou des fleuves.

La presqu'île de Perrache, qu'on avait destinée à l'agrandissement de Lyon, était couverte par les eaux de la Saône. L'exécution d'un projet, qui coûtera 4,000,000, la garantira de cet inconvénient; 2,000,000 ont été employés à la construction d'une levée de garantie, et à commencer l'exhaussement du sol.

Outre les 67,000,000 employés aux travaux que je viens de parcourir, 55,000,000 ont été répartis à de nombreuses entreprises.

Travaux de Paris.

La capitale manquait d'eau circulant dans ses divers quartiers, de halles et de marchés, de moyens d'ordre et de police pour quelques-uns des principaux besoins de sa consommation.

Les rivières de Beuvronne, de Théroutenne et d'Ourcq seront conduites à Paris, déjà la première y arrive; 3 fontaines principales versent continuellement ses abondantes eaux; 60 fontaines secondaires les distribuent.

La réunion des eaux conduites à Paris alimentera le canal de l'Ourcq achevé sur presque tout son cours jusqu'au bassin de la Villette. De ce bassin, une branche déjà creusée réunira le canal de l'Ourcq à la Seine, prise à Saint Denis. Une autre branche le réunira à la Seine, près le pont d'Austerlitz.

Ces deux dérivations abrègeront la navigation de trois lieues de sinuosités que forme la Seine, et de tout le temps qu'exige le passage des ponts de Paris. Ces travaux coûteront 38,000,000 fr.; ils seront achevés dans 5 ans, les travaux faits sont de 18,500,000 fr.; la ville de Paris fournit aux dépenses sur le produit de son octroi.

Cinq vastes bâtimens sont destinés à recevoir à leur introduction dans Paris, tous les animaux destinés à sa consommation. Leur construction coûtera 13,500,000 fr.; la moitié de cette somme est dépensée.

Une halle assez grande pour abriter 200,000 pièces de vin ou d'eau de vie coûtera 12,000,000 fr. Le commerce jouit d'une partie de cette halle; la dépense faite est de 4,000,000 fr.

La coupole du marché aux grains vient d'être reconstruite en fer; elle a coûté 800,000 francs.

tin: los proyectos son de 11,500,000 fr. Las obras hechas llegan à 5,600,000 fr. Rochafort sobre todo ha sacado grandes ventajas.

Obras de un valor de 5,800,000 fr. han restablecido los diques del Escalda y de Blankenver: las del Po han costado 1,000,000. Esos diques protegen comarcas enteras contra la invasion del mar ó de los rios.

La Peninsula de Perrache, que se habia destinado para el engrandecimiento de Lyon, estaba cubierta con las aguas de Saona. La execucion de un proyecto que costará 4,000,000, la librará de este inconveniente; se han empleado 2,000,000 en la construccion de un atreife de garantia, y en empezar el alce del terreno.

A mas de los 67,000,000 empleados en las obras que acabo de recorrer, se han repartido 55,000,000 en numerosas empresas.

Obras de Paris.

La capital escaseaba de agua que circulaba en sus varios quarteles, como tambien de hileras, mercados, medios de orden y policia para algunas de las principales urgencias de su consumo.

Los rios de Bevrone, de Terouena, y del Ourcq, llegarán à Paris. Con el primero está hecho ya; 3 fuentes principales vierten continuamente sus abundantes aguas 60 fuentes secundarios las distribuyen.

La reunion de las aguas conducidas à Paris alimentará el canal del Ourcq, concluido en casi toda su corriente hasta el deposito de la Villette. Desde este deposito una rama sondeada ya tomada en San Denis, reunirá el canal del Ourcq al Sena. Otra le reunirá tambien al Sena, cerca del puente de Austerlitz.

Estas dos derivaciones abreviarán la navegacion de tres leguas de sinuocidades que forma el Sena, y de todo el tiempo que exige el paso de los puentes de Paris. Esas obras costarán 38,000,000 fr. y estarán concluidas en el espacio de 5 años; las obras hechas hasta ahora ascienden à 18,500,000 fr. La villa de Paris, suministrará por los gastos con el producto de su octroy. Se han destinado 5 edificios para recibir, quando se introduzcan en Paris los animales destinados à su consumo. Su construccion costará 13,500,000 fr. la mitad de los quales está gastada ya.

Un mercado bastante grande para 200,000 piezas de vino y aguardiente costará 12,000,000 de francos: el comercio disfruta una parte de esta mercado el gasto asiende à 4,000,000 de fr.

La cúpula del mercado de granos acaba de reconstruirse hierro: ha costado 800,000 en francos.

Une halle aux comestibles occupera tout l'espace qui se trouve entre le marché des Innocens et la halle aux grains ; elle exigera 12,000,000 fr. ; 2,600,000 fr. ont payé les maisons que l'on démolit.

Tous les autres quartiers de Paris auront leurs marchés particuliers. Les constructions faites s'élèvent à 4,000,000 ; 8,500,000 fr. sont nécessaires à l'exécution du projet général.

Un mercado de comestibles ocupara todos el espacio que se halla entre el mercado de lo Innocentes y del mercado de los granos ; se necesitarán 12.00.000 de francos , por las casas que se han demolido , se han pagado ya 2,600,000 francos.

Todos los otros cuarteles de Paris tendrán sus mercados particulares. Las construcciones hechas ascienden à 4,000,000 ; para la execucion del proyecto general , se necesitan 8,500,000 fr.

(Se continuará.)

Idem del 18 de marzo.

[Continuacion de la traduccion de ayer.]

N.º 2.

Proclama del rey de Saxonia.

Nos Federico Augusto, por la gracia de Dios Rey de Saxonia etc.

Nos vemos forzados por las circunstancias, à abandonar nuestra capital y retirarnos à otra parte de nuestros Estados, donde nos mantendremos tanto tiempo como lo exijan ó permitan los acontecimientos. En medio de los riesgos que à menudo han rodeado nuestro reyno, este no ha debido su conservacion sino al sistema politico, à que hemos aderido constantemente de 6 años à esta parte.

Siempre fieles à nuestros tratados y à nuestros empeños, contamos tambien hoy con la seguridad de un resultado feliz, como lo promete el apoyo de nuestro poderoso aliado, el socorro de las potencias confederadas y en la valentia conocida de nuestros guerreros, cubiertos de laureles en defensa de la patria. Contamos tambien con ello en el caso en que nuestros votos por el restablecimiento de la paz quedasen infructuosos por algun tiempo.

La fidelidad, la perseverancia y la tranquilidad de nuestros amados vasallos serán los medios mas seguros, para lograr el objeto mas precioso para nuestro corazon, como es el de desviar y alejar tanto como sea posible las desgracias miserables de la guerra, como tambien el devolvernos à ver pronto de vuelta en medio de ellos.

Durante una época de 45 años, que ha durado nuestro reynado, qualquiera que haya sido la variedad de los acontecimientos, el solo objeto de nuestros esfuerzos ha sido la felicidad del pays, y el bien estar de nuestros vasallos ; siempre hemos hallado la mas dulce recompensa de todos nuestros cuidados, en la confianza

siempre uniforme, y en el inviolable afecto que constantemente nos han manifestado nuestros vasallos.

Contamos sobre la continuacion de los mismos sentimientos que se desenvuelven todavia mas gloriosos en la adversidad, y esperamos con ayuda de Dios, poder volver pronto à nuestros hogares, para continuar en ellos nuestras tareas, las quales tendrán siempre por blanco la felicidad duradera de nuestros vasallos.

Durante nuestra ausencia, todas las autoridades del pays continuarán exerciendo las funciones que les están atribuidas. Hemos nombrado una comision inmediata permanente en nuestra capital, y encargada de todos los cuidados que exige el bien del pays en todas las circunstancias, y baxo todas las relaciones, que acarrea el estado de guerra.

Todos los magistrados, y vasallos de reyno quedan obligados à dirigirse en caso de urgencia à esta comision, y conformarse exactamente con las instrucciones que esta tendrá à bien darles.

Exortamos tambien à nuestros fieles vasallos, que conservan la antigua gloria del pueblo saxón, por medio de la conducta prudente, arreglada, tranquila y conforme à nuestras instrucciones y miras, en favor del bien estar de la patria.

En fe de lo que hemos firmado las presentes de nuestro propio puño, habiendola hecho sellar con nuestro sello real.

Dado en Dresde à los 23 de febrero de 1813.

Firmado FEDERICO AUGUSTO.

(L. S.)

Y mas abajo,

LEON ERNESTO DE CROVICH.

ERNESTO FEDERICO ADAM, baron DE MANTUFFEL.

(Diario del imperio)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

A V I S O S.

Se avisa al público, que por disposicion de la cámara de justicia criminal de esta ciudad, se procederá hoy lunes 5 del corriente, à las 3 de la tarde, à la venta de los bienes, muebles de Ignacio Pablo Grau, en la casa sita detrás la muralla del Mar n.º 4, quarto 2.º por el corredor público Antonio Matarrodona.

A instancia de Pedro Grancellí, se vende à público subhasto en el Puerto de esta ciudad, desde las 11 à las 12 de la mañana del día de hoy, y siguientes à la misma hora, un bergantin no acabado de construir, que se halla en grada en el Astillero de la punta del Muelle, inmediato à la batería que allí se construye, por el corredor Antonio Matarrodona.

Au bureau de ce journal l'on trouvera l'itinéraire descriptif de l'Espagne, par Laborde, 5 vol. in 8.º et un atlas.

Aviso Teatral, para el martes 6 da abril de 1813.

JOSÉ AMIGO, que desempeña la parte de Gracioso en el Teatro de esta Ciudad, à pesar de que conoce que se halla ya cansada la bondad del público, con tantos beneficios concedidos à varios individuos de la Sociedad; con todo no quiere despreciar la condescendencia del Gobierno, para presentar una selecta y variada funcion, y aliviarse un tanto con su producto. No ha podido lisonjearse de ofrecer una Comedia nueva, en que brillase la habilidad del Actor, pero ha formado una bella reunion de piezas que no puede dexar de atraer la pública curiosidad.

Dará principio una introduccion nueva, titulada *Los Graciosos descontentos*, seguirá la comedia en tres actos *Los Amantes de Teruel*, cuyo mérito, à pesar de ser escrita por el antiguo estilo, ha sido conocido por los antiguos y modernos, y lo atestigua el general aplauso que en todas ocasiones ha merecido; luego se executará el *Fandango*, continuará la farsa nueva, titulada *La ópera casera*, del famoso D. Pablo Moral, de Madrid, para los Señores LAVIÑA, LLORD, el interesado; en seguida el Señor GERÓNIMO ALTARRIBA tocará un agradable rondò obligado de violoncelo, que satisfará el gusto de los aficionados; concluyendo la funcion con el Saynete, *La Nube, ó el Payo enamorado*.

Le parece al interesado haber cumplido exáctamente su deber, pues à la verdad no ha perdonado medio, gasto, ni fatiga alguna para procurar la satisfaccion de aquel benigno público, que se ha dignado disimularle las faltas que ha cometido durante el tiempo que le sirve, y que conocerá sin duda su fina voluntad, tanto en el acierto de la funcion, como en su gratitud à los que se dignen honrarle con su asistencia.

A las 6 en punto.

La Sociedad dramática española, representará hoy à las seis en punto la comedia *El marido de su madre, San Gregorio*. tonadilla del *Desden*, *Segidillas manchegas* y Saynete.

En la Imprenta de J. Alzine y P. Barrera, Impresores del Gobierno de Cataluña.